

双语 新加坡人的优势 还能维持多久呢?

蔡志礼博士的硕士论文：影响高材生学习华文的因素



这次通过访问三个家庭，我们发现了几个共同点，妈妈们在孩子学习语文上都扮演很关键的角色，究竟这是纯属巧合还是有着理论依据？对此，我们特地走访本坡语文教育专家蔡志礼博士。

“在学习母语方面，家庭扮演至关重要的角色。虽说科技的日新月异，超越了前所未有的学习条件与环境，父母为孩子提供先进的语言学习工具，比如电子辞典，协助孩子在学习的过程中，更轻松跨越种种障碍。但在很大的程度上，孩子母语的习得，取决于父母特别是母亲对待母语学习的心态和所采用的方式。”

蔡博士提供了一个强有力的研究报告。1990年，他在新加坡国立大学修读教育硕士时撰写的论文，探讨的就是影响高材生学习华文的因素。

“当时我以蔡博士书院和莱佛士女中各150名高材生和他们的父母为研究对象。这些高材生各科成绩都顶呱呱。唯独华文这一科，有些表现差强人意，甚至是在不及格的边缘挣扎。究竟是什么原因在左右这些精英中的精英的华文成绩呢？”

蔡博士当年研究的结论是，孩子们在家中的语言接触（language contact）起着举足轻重的影响。研究进一步显示，母亲对母语的态度（language attitude），比父亲更为关键。蔡博士幽默地说：“难怪我们只说Mother Tongue，没听说过Father Tongue！”

蔡博士也分享了自家教育女儿的心得。虽然自己是华文教育研究者，太太是英文讲师，但是在引导9岁的女儿选择要上华文的道路并不平坦，费了不少心机和力气。

逢弟在还未上学之前，一直浸淫在汉语的氛围中，所以对华文感到非常亲切。但在6岁上幼儿园、学钢琴和舞蹈后，被英语团团包围。爱上英文的期间读了大量英文书籍，同时也开始接触华文的实用性，还对蔡博士说：“Daddy, no one is speaking Mandarin except you!” 华文的地位在孩子小小的心灵中已备受重视。

蔡博士感受到了教育的严重性，于是与太太在家中营造出一个健康的讲母语的环境，并通过各个生活场景，让孩子感受到掌握双语左右逢源的优势。另外，他也特别重视在学习过程中对孩子的激励，让他们在勇于接受挑战后产生成就感，进而培养起应用语言的自信心和能力。

目前就读于南洋小学的蔡逸涛也因为有良好的教育环境和成长环境，双语能力都得到健全发展，并在去年荣获学校主办的国际双语演讲冠军。

蔡博士理论扎实的教育研究报告和自身教育女儿的实际经验，为现代父母提供了很好的学习参照。

成绩都在50分左右。

妹妹蔡蔚蔚回国的時候，因為是三、二，所以受影響不大，双语成绩都在中上。除了妈妈和母校有两位老师，無敵就是她的随身华文老师。蔡家目前有两台無敵，無敵CD-688和無敵CD-737S。看他们一家三口使用無敵的纯熟度，就知道無敵在他们的语文学习中发挥的重要作用。

新加坡的双语政策建立了新加坡人的优势，也吸引了不少外来人才落户狮城，更成为其他国家的借鉴。这样的优势现在正面临一些挑战，年轻的一代常把“I Hate Chinese”挂在嘴边，连本身讲华语的父母都面对这样的冲击而且显得束手无策。

1979年就开始的讲华语运动，会不会成为一个常年的活动而失去其真正的使命？这是一个值得深思的问题。

無敵电脑辞典自1991年正式在新加坡推出，就成为很多想学习语文（不论是华文或英文）的人的随身老师。不少人从婚前用到婚后，甚至产生了無敵第二代。对推动语文的学习，無敵电脑辞典都扮演着积极的角色。

这些年，我们也发现了一些趋势：前10年，很多人使用無敵是因为要学习英语；但是近10年来，更多本地父

母买给孩子主要是为了孩子学习华文。

学习语文绝对不是应付考试，语言是自主学习的必然条件。因为阅读好比给孩子一双翅膀，让他们能在浩瀚的知识中自由翱翔；更可以让他们在心情失落时，从书本中找到慰藉心灵的灵丹。而阅读的基础就是掌握好语法。

父母在孩子的语文教育上又该

扮演什么角色？我们通过三位妈妈的分享，更邀得华文学习研究院院长蔡志礼博士针对这个课题分享他个人的专业看法和经验，相信能为家长们指引一些方向。

没有太迟，只要父母愿意学习，在各界无私分享和努力下，我们的双语优势一样可以延续。

看三位伟大的妈妈如何用智慧在家推动新加坡的双语政策

妈妈从小陪伴孩子，训练孩子自主学习，语文成绩好无需靠补习



戴英如因担心自己英语发音不准确，所以从小就让孩子直接用电脑辞典学习正确发音。

戴英如，来自马来西亚。1998年和先生成志平在这里成家，并生下两个宝贝儿子成礼全11岁，成展锋9岁。一家四口住在宏茂桥三房式组屋。

自大儿子出世，英如决定辞去工作，专心相夫教子。英如关心孩子的教育，她了解到在孩子0-6岁的学习关键期，父母尤其是妈妈扮演着重要的角色，所以积极参与。从这次的分享，我们发现妈妈的努力和用心是值得的，更可以为其他父母借鉴。

语言的学习离不开听、说、读、写。所以正确的发音是最基本的学习。英如明白孩子的发音将影响他一辈子，一旦发音不正确，将来要纠正，必然花费更大的功夫。所以她一定要为孩子寻找一个“老师”，而且是随时随地的“老师”。

其实早在1998年，英如来到新加坡的时候，为了学英文，自己就找到这么一位老师——無敵CD-65电脑辞典。所以，当大儿子礼全全输入K1的时候，每回要教他生字，英如就直接输入，让孩子直接听辞典的真人发音，确保孩子听到的是纯正的发音。妈妈的身教对孩子的影响是深远的。

除了英文发音，当然就是词汇的积累。输入中文词汇，学习英文的词汇、意思和例句。妈妈一步步地陪伴孩子，直到孩子能自行上手为止。

专家说：一个习惯的养成需要66次不间断的练习。妈妈发现孩子在上小学一年级后，每当遇到生字，就会自动回家拿起無敵字典来查询，而妈妈也渐渐越来越轻松，无需插手了。

孩子在学校的语文成绩也很令人鼓舞。目前老大念小五、老二念小二。孩子并没有上一般的补习班，因为两位妈妈都希望孩子的童年是快乐学习的。而無敵这位随身老师已经足以应付他们在语文学习上的需要。

哥哥礼全性格比较内向，小时候自信心比较不足，但是妈妈大手牵小手，用心陪伴，孩子慢慢建立了自信心。妈妈鼓励孩子喜欢写作，不论是华文作文或英文作文都得心应手。礼全很自然就把他的文章给我看。除了被顺畅的文句和内容吸引，那仿佛打印出来的端正字体，更是让人赞叹。

妈妈自豪地说：“两位孩子的笔迹都是正确的。因为从小妈妈就通过無敵让孩子学习正确的笔迹。也许你不知道，一个人的字写得棒，除了用心之外，正确的笔顺是关键之一，这也就是中华文化智慧之一。”



成礼全11岁、成展锋9岁很享受写作，文笔通顺、故事精彩，而且字迹很端正。



13岁的李佳蓁的自信和应对能力，应该归功于她超强的语文能力。

趁早培养孩子自动自发学习的能力 让他在阅读中找到自己的理性和感性世界

李佳蓁，13岁是个很开朗的孩子。她是我印象最深刻的与陌生人的应对，落落大方，又不过13岁青少年应有的活泼和一点小儿的调皮。

妈妈张慧琴（李妈妈）来自上海，爸爸是新加坡人。慧琴和先生在新加坡落地，结婚后，选择在新加坡落地当然是为了下一代的成长。由于先生公务繁忙，所以管教孩子的重任当然就落在妈妈身上。

李妈妈来到新加坡，生活上免不了不用英语，为了更融入新加坡的生活，李妈妈自然学习了英文。当孩子六岁的时候，李妈妈决定为她找一个长期的英文老师。她看到了無敵的报章广告，买下了第一台無敵。那时2004年，也是無敵第一台彩色电脑辞典CD-608面市。

孩子们学习语文的信心是点滴累积的，如果写得一手好字，必定赢得别人的掌声，孩子被肯定了，自然有学习的热忱。

读了礼全的文章，念小二的展锋也把自己的作文拿出来让我欣赏。同样是字体端正，以小三的水准，就能写出故事完整的文章，一定会让很多父母羡慕。从两位孩子的实际学习经验，我发现软件（妈妈的陪伴）加上硬件（無敵电脑辞典）相辅相成，是孩子爱上语文的必要条件。

成家目前有两台無敵，一台無敵CD-336，今年也改用旧机换了最新的CD-737S彩色电脑辞典。两位孩子轻松的示范自己平时最常用的几个功能：百科全书、英汉词典、汉英综合，还有多媒体动画查询。看他们那么熟练地运用，难怪妈妈对無敌这位随身老师是赞赏有加。

無敵是成家的爸，爸爸成志平在采访过

孩子们不放弃华文 因为妈妈很努力

15岁的郑军崑和12岁的郑慕绮的小学生活和一般的同龄孩子很不一样。那是因为军崑当年是新加坡全军的成员，在2001-2003年被调派到美国马里兰州马里安中学，跟妹妹同校。军崑是4岁，在新加坡受了三年教育，2006年，军崑爸爸再次被调派到美国，一直到2008年才回国。

军崑的小四、小五和小六的前半段都是在美国受教育，慕绮的小一、小二也是在美国。

那2008年回国之后，正逢小六会考，军崑又如何让自己回到新加坡的教育体系？

“我们回到新加坡时已经是四月份，距离军崑的小六会考只有几个月的时间，所以是蛮吃力的。”郑妈妈疼惜地说。

目前军崑在离家附近的义安中学念中三。在美国期间，接触华文的机会不多，虽然妈妈特别派了一位华文老师到利桑那州为孩子们上课，但是因为沟通不方便，所以郑妈妈选择在自家为孩子补习华文。语文的学习环境真的很重要，幸好家里都是用双语沟通，孩子们在普通对话上都没有问题。

2004年，当無敵第一次推出彩色电脑辞典無敵CD-608，在郑妈妈的姐姐推荐下，郑家拥有了第一台。在2006年-2008年，这台無敵CD-608，还随着郑家远渡重洋到美国，在孩子学习华文的过程中扮演了重要的角色。

小三至小五是奠定下语文基础的重要阶段，所以对军崑来说，回国要迎头赶上是相当有挑战的。“他中一的时候，华文考试考了17分回来。”要父母接受这样的成绩的确是不容易。但是郑妈妈没有放弃，虽然本身是英教生，却很注重孩子们的华文。两个孩子的华文都没有假手于补习老师，而是来自爸爸。

问李妈妈为何没有考虑聘用补习老师？“我不希望养成孩子对补习老师的依赖。因为补习老师一个星期只教那么一两堂课，但是学习应该是每天的习惯。”李妈妈自然地说。很多专家都说，培养孩子自动自发学习才是真正的学习之道。

曾经李妈妈也因为买了無敵后发现她学习语文的好处，而自然想起無敵市场销售员。她自豪地说：“当时只要有顾客走到我的柜台询问無敵，我都有办法让他看到無敵如何帮助到他孩子的学习，所以我的销售业绩是名列前茅的。可惜后来因为公司希望我成为全职员工，我则想多陪伴孩子所以回绝了。不过这个产品真的好，你看我2004年买到现在都没有出过状况。”

佳蓁学习语文的心得，也许可以让她其他孩子参考。目前就读于南华中学中一，在2010年小六会考中，华文考了A，英文考了A。除了成绩，更难得的是孩子对语文的热爱。我们不想看到孩子只是为考试而读书，而是在驾驭语文后找到了待人处事的心。

佳蓁爱阅读，她不看英文书籍，更爱阅读华文书籍。目前最着迷的是Harry Potter。“Harry Potter的故事很引人入胜，想象力很

丰富，我喜欢这样的故事”。佳蓁眼睛闪着光芒地说。

她从Harry Potter作品中学习了非常多的词汇，更进一步作了作者的写作技巧，进而应用在自己的写作中。“Harry Potter的英文无数次出现在一本小本子里，然后一次一次用無敵来找出它们的解释和发音。”看着小本子里密密麻麻的生字和字义，我们可以体会到佳蓁的用心，这不是我们家长最希望看到的吗？学习的动力来自哪里？来自自己懂得发现问题，又懂得如何自己找方法找答案。

佳蓁对自己的作品是有信心的，她的作文常常会被表扬，所以以阅读的乐趣继续读下去。此外文法的掌握能力很好，整篇文章几乎没有看到老师的修改。佳蓁说：“我喜欢用無敵电脑辞典，因为

程中，也不忘插进来说出自己的看法。说起CD-336和CD737S的不同，他说：“我常用的是CD-737S。因为我喜欢它的八字算功能，还有CD-737S的Back Lit（背灯），即使夜晚光线暗的地方，看了也不吃力。”

从1998年到今天，这家人共拥有了四台無敵，虽然天天用，但还是很耐用。其之前的旧机操作也很正确，只是因为新机CD-737S特别功能，他们才决定用旧机换新机。难怪妈妈谈起这档投影机，毫不吝啬地说：“值得值得！”

科技产品的动能差异性越来越小，比如手机和iPad也有词典功能。家里也有智能手机和平板电脑的英语词典。“当你孩子学习的时候，你会用到他电脑辞典是手机或平板电脑吗？孩子一拿起手机或平板电脑，就情不自禁的玩起游戏，连大人都抗拒不了游戏的诱惑，更何况是孩子。”这是一个站在孩子角度看世界的妈妈，她用无限智慧爱着两个孩子。

翻开军崑的华文课本，发现课本上密密麻麻的都是妈妈的笔迹，原来妈妈为了要帮助孩子对语文的信心，每星期二三个晚上陪孩子学习，为了让孩子不至于产生厌学情绪，妈妈会事先利用無敵电脑辞典找出每个生字的拼音和英文翻译。孩子一字一句的朗读，妈妈就在旁纠正。“無敵的词汇很丰富，所有生字都找得到，书本字典有些词汇反而找不到。”妈妈的不放弃，孩子怎会放弃呢？果然还是在军崑的华文



郑妈妈虽然是英文教育者，但对华文很有研究，亲自陪伴孩子的华文学习。郑军崑（15岁）和妹妹慕绮（12岁）不放弃华文，很大程度上是看到妈妈的努力。

丰富，我喜欢这样的故事”。佳蓁眼睛闪着光芒地说。

她从Harry Potter作品中学习了非常多的词汇，更进一步作了作者的写作技巧，进而应用在自己的写作中。“Harry Potter的英文无数次出现在一本小本子里，然后一次一次用無敵来找出它们的解释和发音。”看着小本子里密密麻麻的生字和字义，我们可以体会到佳蓁的用心，这不是我们家长最希望看到的吗？学习的动力来自哪里？来自自己懂得发现问题，又懂得如何自己找方法找答案。

佳蓁对自己的作品是有信心的，她的作文常常会被表扬，所以以阅读的乐趣继续读下去。此外文法的掌握能力很好，整篇文章几乎没有看到老师的修改。佳蓁说：“我喜欢用無敵电脑辞典，因为

佳蓁爱阅读，她不看英文书籍，更爱阅读华文书籍。目前最着迷的是Harry Potter。“Harry Potter的故事很引人入胜，想象力很



郑妈妈虽然是英文教育者，但对华文很有研究，亲自陪伴孩子的华文学习。郑军崑（15岁）和妹妹慕绮（12岁）不放弃华文，很大程度上是看到妈妈的努力。

丰富，我喜欢这样的故事”。佳蓁眼睛闪着光芒地说。

她从Harry Potter作品中学习了非常多的词汇，更进一步作了作者的写作技巧，进而应用在自己的写作中。“Harry Potter的英文无数次出现在一本小本子里，然后一次一次用無敵来找出它们的解释和发音。”看着小本子里密密麻麻的生字和字义，我们可以体会到佳蓁的用心，这不是我们家长最希望看到的吗？学习的动力来自哪里？来自自己懂得发现问题，又懂得如何自己找方法找答案。

佳蓁对自己的作品是有信心的，她的作文常常会被表扬，所以以阅读的乐趣继续读下去。此外文法的掌握能力很好，整篇文章几乎没有看到老师的修改。佳蓁说：“我喜欢用無敵电脑辞典，因为

佳蓁爱阅读，她不看英文书籍，更爱阅读华文书籍。目前最着迷的是Harry Potter。“Harry Potter的故事很引人入胜，想象力很